

**SCHEDULE 11**

(s. 124)

## CIVIL LIABILITY INSURANCE:

## MINIMUM LIMIT FOR ENVIRONMENTAL DAMAGE

Liability insurance	Total storage capacity		Nominal capacity for the activity <sup>(1)</sup>	Total capacity of final disposal site
	Kilograms	Litres	Tonnes or kilolitres per hour	Cubic metres
\$ 1 000 000	< 750 000	< 500 000	< 1	< 200 000
2 000 000	≥ 750 000 and < 2 250 000	≥ 500 000 and < 1 500 000	≥ 1 and < 2	≥ 200 000 and < 300 000
3 000 000	≥ 2 250 000	≥ 1 500 000	≥ 2	≥ 300 000

The amount payable is the highest amount according to the total or nominal capacity for the activities covered by the permit application.

(1) The nominal capacity for the activity corresponds to the nominal capacity for treatment, energy generation or disposal.

1789

Gouvernement du Québec

**O.C. 1338-97, 15 October 1997**

An Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (1997, c. 63)

**Signing of certain documents**

Signing of certain documents relating to the fund to combat poverty through reintegration into the labour market

WHEREAS the management of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market was entrusted to the Minister of Employment and Solidarity under the Act to establish a fund to combat poverty through reintegration into the labour market (1997, c. 28);

WHEREAS under the second paragraph of section 52 of the Act respecting the Ministère de l'Emploi et de la Solidarité and establishing the Commission des partenaires du marché du travail (1997, c. 63), no deed,

document or writing may bind the Minister or be attributed to him unless it is signed by him, the Deputy Minister, a member of the personnel of the department or the holder of a position, and, in the latter two cases, only to the extent determined by the Government;

WHEREAS, for the purposes of the Act respecting income security (R.S.Q., c. S-3.1.1), the operation of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market constitutes a designated measure;

WHEREAS under the third paragraph of section 52 of the Act, a member of the personnel of an organization is, to the extent that he is assigned to the administration of a program that the Minister has delegated by agreement to that organization, considered to be a member of the personnel of the department for the purposes of the second paragraph;

WHEREAS under such an agreement, the Ville de Montréal administers income security programs on its territory;

WHEREAS it is expedient to provide terms and conditions for the signing of certain documents relating to the fund to combat poverty through reintegration into the labour market;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Employment and Solidarity:

THAT the following terms and conditions for the signing of certain documents relating to the fund to combat poverty through reintegration into the labour market be adopted:

1. Subject to other conditions of validity that may be prescribed by law, any document relating to the management of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market and signed, in accordance with the authorizations given hereafter, by the persons who occupy the positions listed hereafter and, as the case may be, persons authorized to occupy those positions on an interim basis, binds the Minister of Employment and Solidarity in the same way as if it had been signed by the Minister;

2. The director of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market, the assistant deputy minister of the Direction générale des politiques et programmes du soutien à l'emploi, the assistant deputy minister of the Direction générale de la planification stratégique et opérationnelle and, in respect of their sector of activity, in the Travail-Québec Network, the assistant deputy minister of the Travail-Québec Network, a director general, an assistant director general, a regional director and, in the Service de la sécurité du revenu de la Ville de Montréal, the director of the Service de la sécurité du revenu de la Ville de Montréal are authorized to sign, with no limit in respect of the amount, the agreements relating to the granting of subsidies or other contributions paid within the scope of the allocations of the fund to combat poverty through reintegration into the labour market the allocation standards of which, as prescribed or otherwise, were approved by the Government or the Conseil du trésor;

In respect of its sector of activity, an assistant to the regional director of the Travail-Québec Network and, in the Service de la sécurité du revenu de la Ville de Montréal, a head of the operations, regionalized services and programs division are authorized to sign the agreements provided for in the first paragraph, up to \$150 000;

3. The persons named in this Order in Council are authorized to certify as true documents and copies of documents that they are authorized to sign under the provisions applying to them or in accordance with the powers conferred on them by their position. Those persons may also certify as true any document or copy of a document pertaining to the matters within their sector of activity or administrative unit;

THAT this Order in Council comes into force on the day it is made.

MICHEL CARPENTIER,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

1795

Gouvernement du Québec

### **O.C. 1341-97, 15 October 1997**

An Act respecting the conservation and development of wildlife  
(R.S.Q., c. C-61.1)

#### **Lac-Brébeuf Controlled Zone**

Lac-Brébeuf Controlled Zone

WHEREAS under section 81.2 of the Wild-life Conservation Act (R.S.Q., c. C-61), the Government made the Regulation respecting the Lac-Brébeuf Controlled Zone (R.R.Q., 1981, c. C-61, r.121);

WHEREAS under section 186 of the Act respecting the Conservation and development of wildlife (R.S.Q., c. C-61.1), every provision of a regulation, order in council or order made by the Government under the Wild-life Conservation Act continues to be in force to the extent that it is consistent with that Act;

WHEREAS under section 184 of that Act, the provisions of the Wild-life Conservation Act are replaced by the corresponding provisions of the Act respecting the conservation and development of wildlife;

WHEREAS under section 104 of the Act respecting the conservation and development of wildlife, the Government may, by order, establish controlled zones on land in the public domain for the development, harvesting and conservation of wildlife or a species of wildlife;

WHEREAS under section 191.1 of the Act respecting the conservation and development of wildlife, regulations made by the Government under section 104 of the Act before 1 January 1987 shall continue to be in force until they are replaced, amended or repealed by an order of the Government;

WHEREAS it is expedient to replace the Regulation respecting the Lac-Brébeuf Controlled Zone;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of the Environment and Wildlife: